

# THE EUCHARIST

CONTEMPORARY LANGUAGE

ecumenical version

with texts from

*Prayers We Have In Common* (1970–75)

and

*The Roman Missal* (2010)

music for unaccompanied double choir

SATB / SATB

by Andrew Johnstone (2020)

This double-choir setting of the eucharist is compatible with the contemporary-language liturgies of many of the world's English-speaking churches.

Church of England: contemporary language orders

Church of Ireland: Holy Communion 2

US Episcopal Church: Rite Two

Anglican Church of Canada: Holy Eucharist

*sing* Gloria I

Sanctus: 'God of power and might'

Agnus Dei (if used): 'sin'

Scottish Episcopal Church: Scottish Liturgy 1982

Church in Wales: Holy Eucharist 2004

*sing* Gloria I

Sanctus: 'God of power and might'

Agnus Dei: 'sins'

Roman Catholic Church: The Roman Missal 2010

*sing* Gloria II

Sanctus: 'Lord God of hosts'

Agnus Dei: 'sins'

In churches which have authorised expansive language, the following gender-neutral variants may be substituted:

Gloria I: 'peace to God's people'

Sanctus: 'Blessed is the one', singing 'is' and 'the' as crotchets

Texts of Kyrie, Gloria I, Sanctus and Agnus Dei © 1998,  
International Consultation on English Texts (ICET), and used by permission.  
[www.englishtexts.org](http://www.englishtexts.org)

Texts of Gloria II, Sanctus and Agnus Dei are  
excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010,  
International Commission on English in the Liturgy Corporation (ICEL).  
All rights reserved.

An Anglican / Episcopalian version, without texts from *The Roman Missal*, is also available.  
Both versions are available also with a keyboard part, for rehearsal.

# Kyrie

Larghetto (♩ = 76)

**CORO I**

S *p* Lord, have mer - cy, Lord, have

A *p* Lord, have mer - cy, Lord, have

T *p* Lord, have mer - cy, Lord, have

B *p* Lord, have mer - cy, Lord, have

**CORO II**

S *p* Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,

A *p* Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,

T *p* Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,

B *p* Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,

5

*meno p* mer - cy, Lord, have mer - cy, have mer - cy.

*meno p* mer - cy, Lord, have mer - cy, have mer - cy.

*meno p* mer - cy, Lord, have mer - cy, have mer - cy.

*meno p* mer - cy, Lord, have mer - cy, have mer - cy.

*meno p* Lord, have mer - cy, have mer - cy.

*meno p* Lord, have mer - cy, have mer - cy.

*meno p* Lord, have mer - cy, have mer - cy. *mp* Christ, have

*meno p* Lord, have mer - cy, have mer - cy.

più andante (♩ = 88)

stringendo poco a poco

*mp*  
Christ, have mer - cy,

*mp*  
Christ, have mer - cy, Christ, have mer - cy,

*mp*  
Christ, have mer - cy

*mp*  
Christ, have mer - cy,

più andante

stringendo poco a poco

*mp* Christ, have mer - cy, *mf* Christ, have

*mp* Christ, have mer - cy, *mf* Christ, have mer - cy, Christ, have

*mp* mer - cy, Christ, have mer - cy, *mf* Christ, have mer - cy, Christ, have

*mp* Christ, have mer - cy, Christ, have

(♩ = 100)

meno mosso (♩ = 80)

rall. . . . .

molto

*f* have mer - cy, *mp* Christ, have mer - cy.

*f* have mer - cy, *mp* Christ, have mer - cy.

*f* have mer - cy, *mp* Christ, have mer - cy.

*f* have mer - cy, *mp* Christ, have mer - cy.

meno mosso

rall. . . . .

molto

*f* mer - cy, *f* have mer - cy.

*f* mer - cy, *f* have mer - cy.

*f* mer - cy, *f* have mer - cy.

*f* mer - cy, *f* have mer - cy.

22 tempo I

Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,  
 Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,  
 Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,  
 Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,

tempo I

Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have  
 Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have  
 Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have  
 Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have  
 Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have

27

**largo** (♩ = 56)

Lord, have mer - cy, have mer - - - cy.  
 Lord, have mer - cy, have mer - - - cy.  
 Lord, have mer - cy, have mer - - - cy.  
 Lord, have mer - cy, have mer - - - cy.  
 mer - cy, have mer - - - cy.  
 mer - cy, have mer - - - cy.  
 mer - cy, have mer - - - cy.  
 mer - cy, have mer - - - cy.

# Gloria I

Allegro (♩ = 120)

S *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - est,

A *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - est,

T *mp*  
and

B *mp*  
and peace

S *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - est,

A *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - est,

T *mp*  
and peace to his peo-ple, and

B *mp*  
and peace to his

9

S *f*  
Lord God, heav'n-ly King,

A *f*  
Lord God, heav'n-ly King,

T *f*  
peace to his peo - ple on earth. Lord God, heav'n-ly King,

B *f*  
to his peo-ple on earth, his peo-ple on earth. Lord God, heav'n-ly King,

S *f*  
Lord God, heav'n-ly

A *f*  
Lord God, heav'n-ly

T *f*  
peace to his peo-ple, his peo-ple on earth, on earth. Lord God, heav'n-ly

B *f*  
peo-ple, his peo-ple on earth, on earth. Lord God, heav'n-ly

18

Lord God, heav'n-ly King, *mf legato* al - migh - ty

Lord God, heav'n-ly King, *mf legato* al - migh - ty

Lord God, heav'n-ly King, *mf legato* al - migh - ty

Lord God, heav'n-ly King, *mf legato* al - migh - ty

King, Lord God, heav'n-ly King, *mp legato cresc.* al - migh - ty God and Fa -

King, Lord God, heav'n-ly King, *mp legato cresc.* al - migh - ty God and Fa - ther, al -

King, Lord God, heav'n-ly King, *mp legato cresc.* al - migh - ty God and Fa -

King, Lord God, heav'n-ly King, *mp legato cresc.* al - migh - ty God and Fa -

26

al - migh - ty God and Fa - ther, *f ff* we wor - ship you,

*cresc. f ff* God and Fa - ther, al - migh - ty God and Fa - ther, we wor - ship you,

*cresc. f ff* God and Fa - ther, al - migh - ty God and Fa - ther, we wor - ship you,

*cresc. f ff* God and Fa - ther, al - migh - ty God and Fa - ther, we wor - ship you,

ther, al - migh - ty God and Fa - ther, *ff* we wor - ship you, we

*f ff* migh - ty God and Fa - ther, we wor - ship you, we

*f ff* al - migh - ty God and Fa - ther, we wor - ship you, we

ther, and Fa - ther, *f ff* we wor - ship you, we

34

we give you thanks, we praise you for your glo - - -

we give you thanks, we praise you for your glo - ry.

we give you thanks, we praise you for your glo - - -

we give you thanks, we praise you for your glo - - -

give you thanks, we praise you for your glo - - -

give you thanks, we praise you for your glo - - -

give you thanks, we praise you for your glo - ry.

give you thanks, we praise you for your glo - ry.

41 **larghetto** (♩ = ♩)

- ry. Lord Je - sus Christ, on - ly

Lord, Lord Je - sus Christ, on - ly

- ry. Lord Je - sus Christ, Je - sus Christ, on - ly

- ry. Lord Je - sus Christ, on - ly

**larghetto** (♩ = ♩)

- ry.

- ry.

- ry.



47

Son of the Fa - ther,  
 Son of the Fa - ther,  
 Son of the Fa - ther,  
 Son of the Fa - ther,

Lord God, Lamb of  
 Lord God, Lamb of  
 Lord God, Lamb of God, Lamb of  
 Lord God, Lamb of God, you take a -

53

have mer - cy on us,  
 have mer - cy on us,  
 have mer - cy on us,  
 have mer - cy on us,

God, you take a - way the sin of the world: you are  
 God, you take a - way the sin of the world: you are  
 God, you take a - way the sin of the world:  
 way the sin, the sin of the world:

— have mer - - cy on us; re - ceive our prayer,

— have mer - - cy on us; re - ceive our prayer,

— have mer - - cy on us; re - ceive our prayer,

— have mer - cy on us; re - ceive our prayer,

seat - ed at the right hand of the Fa - ther:

seat - ed at the right hand, at the right hand of the Fa - ther:

*mf cresc.* you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther:

*mf cresc.* you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther:

**un poco rall.** p. 16

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

**un poco rall.** p. 16

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer.

# Gloria II

Allegro (♩ = 120)

74

S *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - est,

A *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - est,

T *mp*  
and on

B *mp*  
and on earth peace

Allegro

S *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - - - est,

A *mf* *f*  
Glo - ry to God in the high - est,

T *mp*  
and on earth peace, on

B *mp*  
and on earth

82

*f*  
We praise you, we bless

*f*  
We praise you, we bless

*f*  
earth peace to peo - ple of good will. We praise you, we bless

*f*  
to peo - ple, to peo - ple of good will. We praise you, we bless

*f*  
We praise you, we bless you,

*f*  
We praise you, we bless you,

*f*  
earth peace to peo - ple of good will. We praise you, we bless you,

*f*  
peace to peo - ple of good will. We praise you, we bless you,

you, we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you

you, we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you

you, we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you

you, we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you

*mf legato*

*mf legato*

*mf legato*

we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you thanks, we give you

we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you thanks, we give you

we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you thanks, we give you

we a - dore you, we glo - ri - fy you, we give you thanks, we give you

*mp legato* *cresc.*

*mp legato* *cresc.*

*mp legato* *cresc.*

we give you thanks for your great glo - ry, Lord

thanks, we give you thanks for your great glo - ry, Lord

thanks, we give you thanks, we give you thanks for your great glo - ry, Lord

thanks, we give you thanks for your great glo - ry, Lord

*f* *ff*

*cresc.* *f* *ff*

*cresc.* *f* *ff*

*f* *ff*

you thanks, we give you thanks for your great glo - ry, Lord God,

thanks, we give you thanks for your great glo - ry, Lord God,

we give you thanks for your great glo - ry, Lord God,

thanks, we give you thanks for your great glo - ry, Lord God,

*ff* *ff* *ff* *ff*

107

God, heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - - -

God, heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - ther.

God, heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - - -

God, heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - - -

heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - - -

heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - - -

heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - ther.

heav'n-ly King, O God, al - migh - ty Fa - ther.

114 **larghetto** (♩ = ♩)

ther. Lord Je - sus Christ, On - ly Be - got - ten

Lord, Lord Je - sus Christ, On - ly, On - ly Be - got - ten

ther. Lord Je - sus Christ, Je - sus Christ, On - ly Be - got - ten

ther. Lord Je - sus Christ, On - ly Be - got - ten

**larghetto** (♩ = ♩)

ther.

ther.

ther.

Lord

Son, you take a -

Son, you take a -

Son, you take a -

Son, you take a -

Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther,

Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther,

God, Lamb of God, Lamb of God, Son of the Fa - ther,

Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther,

way the sins of the world: you take a - way the sins of the

way the sins of the world: you take a - way the sins of the

way the sins of the world: you take a - way the sins of the

way the sins of the world: you take a - way the sins of the

have mer - cy on us;

have mer - cy on us;

have mer - cy on us;

have mer - cy on us;

138

world: you are seat-ed at the right hand of the Fa - ther,

world: you are seat-ed at the right hand, at the right hand of the Fa - ther,

world: you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther,

world: you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther,

*mf cresc.* *f*

*mf cresc.* *f*

*mf cresc.* *f*

*mf cresc.* *f*

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer; have

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer; have

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer; have

re - ceive our prayer, re - ceive our prayer; have

*mf* *p* *mf*

*mf* *p* *mf*

*mf* *p* *mf*

*mf* *p* *mf*

145

have mer - cy on us, have mer - cy on us.

have mer - cy on us, have mer - cy on us.

have mer - cy on us, have mer - cy on us.

have mer - cy on us, have mer - cy on us.

have mer - cy on us, have mer - cy on us.

*mp* *p*

*mp* *p*

*mp* *p*

*mp* *p*

*mp* *p*

**un poco rall**

mer - cy on us, have mer - cy on us.

mer - cy on us, have mer - cy on us.

mer - cy on us, have mer - cy on us.

mer - cy on us, have mer - cy on us.

*p* *p* *p* *p*

*p* *p* *p* *p*

*p* *p* *p* *p*

*p* *p* *p* *p*

**un poco rall**

For you a - lone are the Ho - ly One,

For you a - lone, you a - lone, a - lone are the Ho - ly One,

you a - lone are the Lord, you a -

For you a - lone, a - lone are the Ho - ly One,

For you a - lone, you a - lone are the Ho - ly One,

you a - lone

you a - lone, you a -

you a - lone are the Most

you a - lone are the

you a - lone are the Lord, you a - lone are the

lone are the Lord, the Lord, you a - lone are the

you a - lone are the Most High,

you a - lone are the Most High,

lone are the Lord, the Lord, you a - lone are the Most High,

lone are the Lord, the Lord, you a - lone are the Most High,



168

High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit,  
 Most High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit,  
 Most High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit,  
 Most High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit,

Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, with the Ho - ly  
 Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, with the Ho - ly  
 Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, with the  
 Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, with the Ho - - -

176

*mp legato* in the glo - ry of God, *cresc.* the glo - ry of God,  
*mf legato* in the glo - ry of God, *cresc.* of  
*mp legato* in the glo - ry of God, *cresc.* of God, *f* in the glo - ry of  
*mp legato* in the glo - ry, *mf* in the

Spi - rit,  
 Spi - rit, *p* in the glo - ry of God, the glo - ry of  
 Ho - ly Spi - rit, *p* in the glo - ry of God, the  
 - ly Spi - rit, *p* in the glo - ry

*f* in the glo - ry of God the *sfz* Fa - - - ther. **tempo II**

*f* God, the glo - ry of God the *sfz* Fa - - ther. *ff* A - - -

*f* God, of God the *sfz* Fa - - - ther. *ff* A - - -

*f* glo - ry of God the *sfz* Fa - - - ther. *ff* A - - -

*f* in the glo - ry of God the *sfz* Fa - - - ther. *ff* A - men. *ff* A -

*f* God, the glo - ry of God, of God the *sfz* Fa - - - ther. *ff* A -

*f* glo - ry of God the *sfz* Fa - ther. *ff* A - men.

*f* of God the *sfz* Fa - ther. *ff* A - - -

*ff* A - - - men. A - men.

men. A - men. A - men.

men. A - men. A - men. A - men. A - men.

men. A - - - men. A - men.

men. A - - - men. A - men. A - - - men.

men. A - - - men. A - - - men. A - men.

A - - - men. A - men.

men. A - men. A - men. A - men.

# Sanctus

Maestoso (♩ = 80)

*pp*

S Ho - - - ly,

A Ho - ly, ho - ly,

T Ho - ly, ho - ly

B Ho - - - - - ly,

*p cresc. poco a poco*

*p cresc. poco a poco*

*pp*

Maestoso

S

A Ho - ly,

T Ho - ly, ho - ly, Ho - - ly, Ho - ly

B Ho - ly, ho - ly Lord, ho - - - ly,

*pp*

*pp cresc. poco a poco*

*p*

5

ho - ly, ho - ly

ho - ly, ho - ly Lord, ho - ly

Lord, ho - - - ly, ho - ly, ho - ly

ho - ly, ho - ly, ho - ly, ho - ly

*mf cresc.*

*mp cresc. poco a poco*

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord,

ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord,

Lord, Ho - - - ly Lord,

ho - ly Lord, ho - - - ly Lord,

*mp cresc. poco a poco*

*mp cresc. poco a poco*

Lord, God of pow'r and might, God of pow'r and might,  
 Lord of God of hosts, Lord of God of hosts.

*f pesante* *ff*

God of pow'r and might, God of pow'r and might,  
 Lord of God of hosts, Lord of God of hosts.

*f pesante* *ff*

14 **allegro** (♩ = 120)

heav'n and earth are full of your glo - ry.

*f*

heav'n and earth are full, are full of your glo - ry.

*f*

heav'n and earth are full of your

22

*mp cresc.*  
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho -

*mp cresc.*  
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho -

*mp cresc.*  
glo - ry. Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho -

*mp cresc.*  
glo - ry. Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho -

*mp cresc.*  
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na,

*mp cresc.*  
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na,

*mp cresc.*  
glo - ry. Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na,

*mp cresc.*  
glo - ry. Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na,

30

*f.* san - na, *ff* ho - san - na in the high - -

*f.* san - na, *ff* ho - san - na in the high - -

*f.* san - na, *ff* ho - san - na in the high - -

*f.* san - na, *ff* ho - san - na in the high - -

*f.* ho - san - na, *ff* ho - san - na in the high - est,

*f.* ho - san - na, *ff* ho - san - na in the high - est,

*f.* ho - san - na, *ff* ho - san - na in the high - est,

*f.* ho - san - na, *ff* ho - san - na in the high - est,

andantino (♩ = 54)

- est.

- est.

- est.

- est.

ho - san - na. Blessed is

ho - san - na. Blessed is

ho - san - na. Blessed is he who

ho - san - na. Blessed is

Blessed is he who comes in the

Blessed is he who comes in the

Blessed is he who comes in the

Blessed is he who comes in the

he who comes in the Name of the Lord.

he who comes in the Name of the Lord.

comes in the Name of the Lord.

he who comes in the Name of the Lord.

51

Name of the Lord. Ho - san - na in the high - est, ho -

Name of the Lord. Ho - san - na in the high - est, ho -

Name of the Lord. Ho - san - na in the high - est, ho -

Name of the Lord. Ho - san - na in the high - est, ho -

Ho - san - na in the high - est, ho -

Ho - san - na in the high - est, ho -

Ho - san - na in the high - est, ho -

Ho - san - na in the high - est, ho -

57

san - na in the high - est, ho - san - - na. *mp dim.*

san - na in the high - est, ho - san - - na. *mp dim.*

san - na in the high - est, ho - san - - na. *mp dim.*

san - na in the high - est, ho - san - na. *mp dim.*

san - na in the high - - est.

san - na in the high - - est.

san - na in the high - - est.

san - na in the high - - est.

# Agnus Dei

Un poco lento (♩ = 72)

S

A *p tranquillo*  
Lamb of God,

T *p tranquillo*  
Lamb of God,

B *p tranquillo*  
Lamb of God,

Un poco lento

S *p tranquillo*  
Lamb of God, you take a-way the

A *p tranquillo*  
Lamb of God, you take a - way the

T *p tranquillo*  
Lamb of God, you take a-way the

B *p tranquillo*  
you take a - way the

6

*mf implorante*  
have mer - cy on us,

*mf implorante* *p solenne*  
have mer - cy on us, have mer - cy on us,

*mf implorante*  
have mer - cy on us,

*mf implorante* *p solenne*  
have mer - cy on us, have mer - cy on us,

sin sins of the world,

*p solenne*  
sin sins of the world, have mer - cy on us,

sin sins of the world,

*p solenne*  
sin sins of the world, have mer - cy on us,



11

*p tranquillo*  
Lamb of God, you take a-way the

*p tranquillo*  
Lamb of God, you take a-way the

*p tranquillo*  
Lamb of God, you take a-way the

*p tranquillo*  
you take a-way the

*p tranquillo*  
Lamb of God,

*p tranquillo*  
Lamb of God,

*p tranquillo*  
Lamb of God,

16

*p*  
sin sins of the world, have mer - cy on us.

*p*  
sin sins of the world, have mer - cy on us.

*p*  
sin sins of the world, have mer - cy on us.

sin sins of the world,

*mf implorante* *p*  
have mer - cy on us, have mer - cy on us.

*mf implorante*  
have mer - cy on us,

*mf implorante* *p*  
have mer - cy on us, have mer - cy on us.

*mf implorante*  
have mer - cy on us,

*p sost.*  
Lamb of God, you take a - way the

*p*  
Lamb of God, you take a - way the

*p*  
Lamb of God, you take a - way the

*p*  
Lamb of God, you take a - way the

*p*  
Lamb of God, you take a - way the

*mp prominente*  
Lamb of God, you take a - way the

*p*  
Lamb of God, you take a - way the

*p*  
Lamb of God, you take a - way the

you take a - way the

*rit.* . . . . . *breve breve* **adagio** (♩ = 60) *pp molto sost.* *rit.* . . . . . *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*pp molto sost.* *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*pp molto sost.* *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*pp* *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*rit.* . . . . . **adagio** *pp molto sost.* *rit.* . . . . . *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*pp molto sost.* *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*pp molto sost.* *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*pp molto sost.* *ppp*

sin sins of the world, grant us peace.

*pp molto sost.* *ppp*



